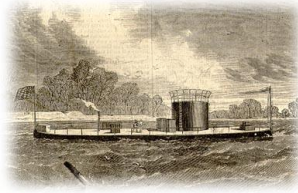


Monitor Lodge, #218
Sacramento, California
Meets at I.O.O.F. Hall, 1831 Howe Ave



February 2023

January saw the installation of our 2023 officers with the ceremony officiated by Ed Netzel, our District Deputy as well as the Junior PDM and a past Monitor chairman. We then held an initiation ceremony for a new member, Doug Schwick.. That was followed by bountiful potluck repast and a presentation by Charley Rea about the Sámi and their history.

Upcoming Monitor events. In February we will have our traditional Pea Soup and Pancakes dinner meeting while March will be a Fika business meeting followed by our **111th** anniversary luncheon. And a reminder that Sacramento's annual Scandinavian Festival returns to its traditional time and place on April 15th, 2023 at the Scottish Rite Masonic Center.

Important reminder: Our 2023 dues are due on January 1, 2023. The yearly dues are still \$35.00 **per** member 14 years of age and older. Dues are delinquent on March 31st.

Please make checks payable to Monitor Lodge #218 and mail your dues to:

Anita Nord, Monitor Financial Secretary
6435 Palm Ave.
Carmichael CA 95608

Tack så mycket in advance for your diligence in getting payment in early. We also ask that you consider making a donation to our scholarship fund when you send in your renewal check in honor or in memory of a loved one or "just because".

Annual Program book updates. Our 2023 program book got mailed to all active members in late December. While we

2023 Calendar of events
(dates subject to change)

February 3rd – Friday – **Pea Soup & Pancakes**

March 3rd – Friday – Fika and business meeting

April 1st – Saturday – **Anniversary luncheon**

April 15th – Saturday – **Scandinavian Festival**

May 6th – Saturday – **Sillfrukost.**

June 3rd – Saturday – **Sweden Day** at Roberts Park in Oakland.

June 9th – Friday – **Midsommar** celebration

July – no lodge meeting

August 5th - Saturday - **Kraft kiva**

September 8th – Friday - Dinner TBD and nominations for 2024 officers

October 6th – Friday – FIKA and business meeting

November 3rd – Friday – 2024 elections

December 2nd – Saturday – **Julbord**

December 8th – Friday – **St. Lucia** celebration

Monitor Lodge, #218
Sacramento, California
Meets at I.O.O.F. Hall, 1831 Howe Ave

endeavor to ensure the information is correct, it is a living document so please contact Brian Horsfield, Anita Nord and Chuck Johnson whenever your information changes so we can update the Program Book, membership database and newsletters. Tack så mycket.

And here are updates as of the end of January:

Page 2 – Guard – Barbara Pattow

Page 6 - Britt-Marie Andersson *delete Lennart's name (he passed in January)*
Bergkällavägen 82, LGH 1202
19279 Sollentuna
Sweden
Cell: +46 73-528 27 98 (To avoid international calling charges, use
Facetime or *WhatsApp*)

Page 8 – Will Hanley *all other information still correct*
6985 Waterview Way
Sacramento, CA 95831

Lars-Erik Hammarin *dropped landline*
(916) 203-0450 cell

Page 9 – Sandra Kesler *corrected phone number*
(530) 409-3712 cell

Linda Larson *delete her name and email address (she passed in November)*

Page 10 - Mindy Patterson *all other information still correct*
1647 Ashford Drive
Roseville, CA 95661

Barbara Pattow *add "+" after name denoting delegate at District convention*

Page 12 - Rose Marie Westrup *delete entry (she passed in December)*

Monitor and other scholarship opportunities. A reminder that Monitor's and Golden Gate District's scholarship deadline is April 1st, 2023 while the Grand Lodge's deadline is January 15th for their scholarships and February 10th for their Swedish Language Camp. Details can be found at

<https://www.monitorlodgesacramento.org/membership/scholarship/>.

Monitor Lodge, #218
Sacramento, California
Meets at I.O.O.F. Hall, 1831 Howe Ave

Current financial report (summary) from our Financial Secretary and Treasurer. Because of how the calendar falls with regard to our bank statements, we don't have an end-of-month balance for January yet. However, we have received several deposits for membership renewals and \$1,200 for Monitor's share of the 2022 Scandinavian Festival net proceeds. We did approve several requests for reimbursement and we also wrote a check for \$3,004.75 for our annual VASA assessment. However, we are still comfortably in the black.

How good is your Swedish vocabulary? As usual, if you want to brush up on your Swedish, you will find Swedish vocabulary and lessons in the Swedish edition of The Local (<https://www.thelocal.se/>) or Nordstjernen (<http://www.nordstjernen.com/>). But now we will resume our Swedish word of the day courtesy of The Local on January 24, 2023. This time the word is: **kran** (<https://www.thelocal.se/20230124/swedish-word-of-the-day-kran/>)

Kran has at least 4 possible meanings in Swedish. The word itself originates from the Middle Low German *kran*, taken from *krane* which means "crane", as in the bird. But in Swedish a *kran* is never a "crane", that beautiful bird is called a *trana* in Swedish.

The first meaning of *kran* is the lifting device used by builders, dockworkers and others. This can also be called a *lyftkran*, literally a "lifting crane". Famous Swedish examples of these are the iconic red cranes of Hisingen island in Gothenburg, left there as a reminder of the large shipyards that used to be one of the big industries of the city.

The second meaning of *kran* is a "tap" or a "faucet". You can also say *vattenkran*, but *kran* is usually enough. *Kranar*, that is the plural, can be used for more than water, as you well know, so *vattenkran* is not the only compound word with *kran* in it. And since Swedish is a language where you are free to create compound words without anyone batting an eyelid, here are a few possible ones: *gaskran*, *soppkran*, *saftkran*, and so on and so forth.

The third meaning of *kran* is "nose". Not just any nose, this word is often used in reference to a particularly big nose. Nothing wrong with that. Famous Swedish examples include Zlatan Ibrahimovic as well as actor Fares Fares. Do keep in mind that people can be sensitive around the subject of their abnormally large noses, so use *kran* with discretion, as it is most likely to be interpreted as offensive unless you are close friends with the person with the *kran*.

The fourth meaning of *kran* is "drug dealer". It is a slang word, of course, kind of like "pusher" or "candy man". The idea is more along the lines of "supplier", and it is

Monitor Lodge, #218
Sacramento, California
Meets at I.O.O.F. Hall, 1831 Howe Ave

sometimes used to denote suppliers of other, not illicit, products, although we do recommend to instead use the word leverantör for that.

A bit of trivia: “geranium”, also called cranesbill, shares its etymological origin with “crane” in the greek word γέρανος (géranos) which means crane. The reason the plant is called this, as well as its English name “cranesbill” is due to the resemblance, in some of the species, between the fruit capsule and a crane’s head and bill.

Example sentences:

Luktat dig till ett bra pris på den här kranen med din kran eller? Smelled your way to a good offer on this faucet with your snout, did you?”

Har du sett de vackra gamla kranarna i Göteborg? Have you seen the beautiful old cranes in Gothenburg?

Did you know _____ about Monitor Lodge? This occasional section features interesting factoids about Monitor Lodge and VASA. Monitor Lodge is coming up on its anniversary in April but did you know that of the thirty charter signatory members, sixteen were women and fourteen were men. Six of the men and women were married to each other but we do not know how many of the other signatories were unmarried or widowed at the time of the chartering.

A grattis på födelsedagen to our birthday celebrants for February: Jill Stockham*, Kurt Pfannkuch*, Lisa Rea, Susan Weber*, Chuck Johnson, Orville Voxland, Ethel Johnson* and Mindy Patterson. (* denotes member 75 years of age or older).

For the good of the order – For those of you exploring your Swedish ancestry check out our genealogy resources web page (<https://www.monitorlodgesacramento.org/genealogy/>).

It includes a couple of new resources for on-line research resources focused Swedish genealogical information. One is [ArkivDigital](#) a popular online resource among researchers in Sweden as well as those with Swedish heritage around the world. The other resource available to people in the greater Sacramento area is the [Elk Grove Family History Center](#) at the Elk Grove Stakehouse of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. The Center not only has general genealogy resources, it also has a couple of in-house consultants who are very knowledgeable about Swedish genealogy.



Newsletter editor: Chuck Johnson

Monitor Lodge, #218
Sacramento, California
Meets at I.O.O.F. Hall, 1831 Howe Ave

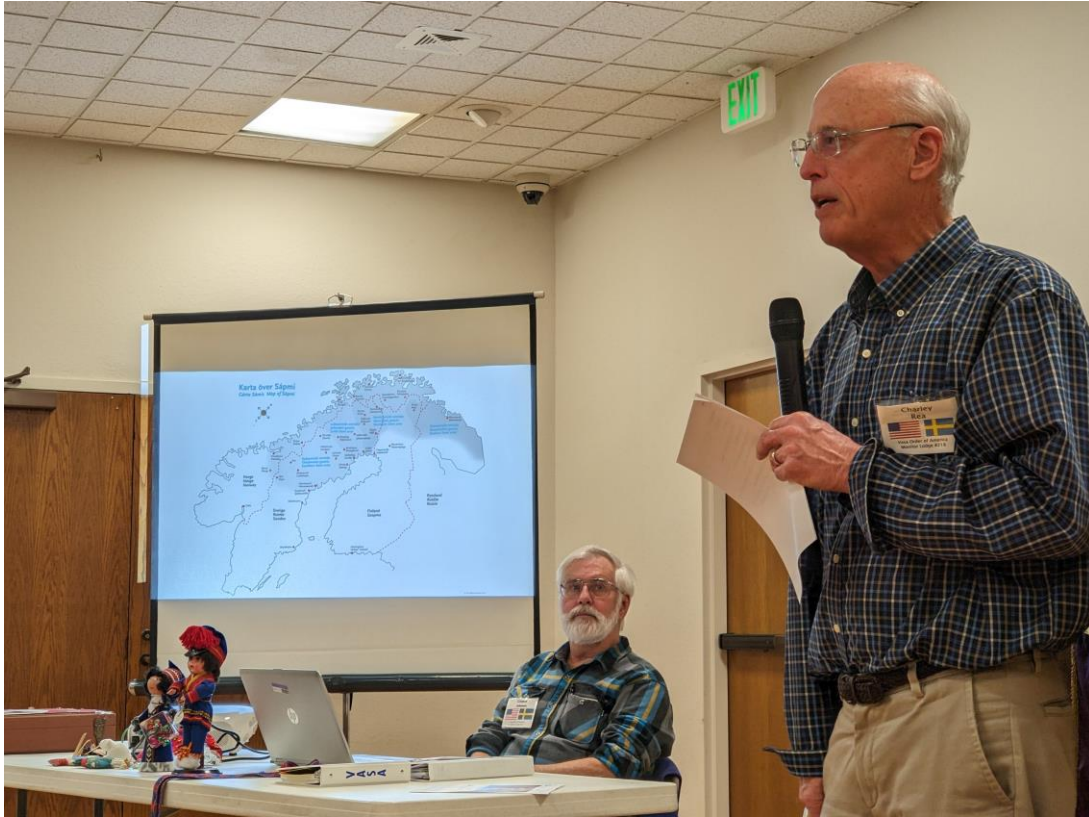


Ed Netzel officiating over Doug Schwilk's initiation into Monitor Lodge



Ed Netzel officiating over the installation of Monitor's 2023 officers

Monitor Lodge, #218
Sacramento, California
Meets at I.O.O.F. Hall, 1831 Howe Ave



Charley Rea with his cultural presentation about the Sámi and their heritage

Below: Darin Freeland, current Golden Gate District Master and friends

